

1904-8

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Anna Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Brevet er udateret, dateringen er anslået. Fritz nævner "pinden", et kælenavn for sønnen Lars, som er født 1904. Desuden ligger brevet i forlængelse af øvrige breve fra sommeren 1904, da Fritz var hjemmefra.

General comment:

"Pinden" er Fritz og Annas søn Lars. Det er ikke klart, hvem frk. Nisted er.

Mentioned people:

Elise Hansen

"Cement" Jørgensen

Elisabeth Neckelmann

Frk. Nisted

- Rosenberg

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna 1893-1904

TRANSCRIPTION

[Anført med blyant:] 1903-5 Svanninge

Kære Høns!

Jeg kommer til at besvære Dig med at sende mig Målet på Skakbilledet igen, for jeg har forloret det Du sendte mig oppe hos Snedkeren.

Nisted er Døds kandidat Rosenberg har sagt til hende hvad hun kan vente sig. Men det har forresten beroliget hende at få sin Dødsdom. Det er dog rart at Pinden kan tåle Mælken, jeg glæder mig til at se ham og Jer allesammen igen. Blot vi må få godt Vejr stadigvæk så jeg kan blive færdig med det sidste Billede inden Udstillingen. Jeg kan hilse Dig fra Cement Jørgensen han spurgte til Rhinskvinglassene - Hm ! ! Jeg søgte at redde Situationen for Dig, ved at stikke den Plade ud, at du havde lavet et Billede til ham men det var naturligvis ikke blevet sendt fordi Du var et Smøl [overstreget: med] til at besørge den Slags Forpligtelser - ligesom jeg selv - føjede jeg til. Nu ved Du altså hvad Du har at rette Dig efter. Ved Du ikke bede Lisbeth om at skrive Elises Adresse på dette Brev det er fra Frk Nisted.

Hun Elise har ikke skrevet anden Adrs end Civita d'Antino og N er ikke sikker på at det er nok. Der var noget mere synes jeg, jeg vilde skrive om men nu kan jeg ikke huske det. Kys Ungerne de små Agne, og ha'et godt.

Mange Hilsner Din Fritz

Send mig Målet så hurtig Du kan.

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Fritz omtaler "Skakbilledet", som man må formode er et af hans egne værker, men det er ikke nærmere identificeret.

1903-5.

Skræmmigt

Kære Pous!

Jeg kommer til at besvare
Dig med at sende mig Målet
på Skattekilledet igen, for jeg
har forloret det. Du sendte
mig Type hos Snedderen.

~~Den~~ Nærtid er Jodstearind, der
Rosenberg har sagt til hende
hvad hun kan vente sig.
~~en~~ Men det har forresten
beroliget hende at få sin
Dittidom. Det er dog svært
at vinden kan til Mellem
Vi glæder mig til at se
ham og Jer allesammen
igen. Blot vi må få godt
Vejr stadigvæk så vi
kan blive færdig med

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

det sidste Billedet mellem
Udstillingen. Jo kan lade
Sig fra Cement-Jørgensen (Fadern)
han var sigte til Kunstens
glassene - Han! Jo.
røgt at redde Situationen
for Sig, ved at skilte den
Plads ud, at den havde
lavet et Billed til ham
men det var naturligt
og du blevet sendt Leds
du var et smukt menneske
at besøge den Slags For-
pligtelses-bøger og rela-
tionen og til. Vi ved
du altså hvad du har
at rette sig efter
Ved du ikke hvad Lisbeth
om at skrive Elies
adresse på dette Brev

det er fra Føle Christed.
Hans ^{Elies} Brev skrevet mellem
Mors og Grete Pedersen
og et. er ikke vist på et
det er nok. Der var meget
mere synes 18, 18 vilde skrive
den men nu kan du
ikke skrive det. Føle
Vergens og sine skone,
og hvad ~~de~~ gør.
Mange Hilsener Der
Føle
Gud mig Skald og kunst
du kan